



SPEED, SPEED-AF, SPEED MF, SPEED MOP, F1, F1 MF, DRENO,
SECURITY, SECURITY G,
PLURI, PLURI-EVO, PLURI TECH, PLURI-EVOTECH, TRC



MADE IN ITALY

IT Corretto smaltimento dei RAEE (DIRETTIVA 2012/19/UE)
EN Correct disposal of WEEE (DIRECTIVE 2012/19/UE)
FR Les bons gestes de l'élimination des DEEE (DIRECTIVE 2012/19/UE)
DE Korrekte entsorgung von Elektro- und Elektronik - Altgeräten (RICHTLINIE 2012/19/UE)
ES Eliminación correcta de RAEE (DIRECTIVA 2012/19/UE)

SV BRUKSANVISNINGAR - SVENSKA

Dessa elpumpar är speciellt lämpade för pumpning av klart eller lätt smutsigt vatten. Deras användning är underordnad lokal lagstiftning.

Läs noggrant följande instruktioner före installation och användning.

Tillverkaren avser sig allt ansvar i samband med olyckschändelse eller skada vållad av slarv eller därför att nedanstående instruktioner inte har följts eller som följd av att driftsvillkoren avviker från de villkor som anges på maskin-etiketten.

Tillverkaren avser sig dessutom ansvar för skador som följd av olämplig användning av pumpen.

Belasta dem inte eller placera andra laster ovanpå vid en eventuell förvaring.

SÄKERHETSFORESKRIFTER

Innan du utför något kontroll- eller underhållsmoment, slå alltid från strömmen till anläggningen och dra ur stickkontakten ur eluttaget.

Se till att elnätet är utrustat med jordning och är i överensstämmelse med gällande standard, före installationen. De är inte lämpade för pumpning av lättantändliga vätskor eller för drift i miljöer där det föreligger explosionsrisk. Undvik kontakt mellan eltilförsel och pumpvätska. Elpumpens komponenter får inte modifieras.

Elpumpen får under inga omständigheter bäras upp eller transporteras med hjälp av elkablen eller flottören; endast transporthandtaget får användas för dessa ändamål.

Använd inte pumpen i simbassänger, fontäner eller liknande platser där det befinner sig personer.

INLEDANDE INSPEKTION

Ta ut den ur emballaget och kontrollera att den är hel.

Kontrollera också att etikettens data motsvarar de önskade prestationerna. En vilken som helst defekt eller brist på överensstämmelse bör omedelbart meddelas leverantören.

OBS: Använd aldrig pumpen, om säkerheten verkar tveklaktig.

DRIFTSVILLKOR

Strömkabeln på 10 m krävs för utomhusbruk (EN 60335-2-41)

- Max. vätsketemperatur:
[+40 °C PLURI, DRENO, SECURITY, SECURITY G, TRC] [+50 °C (+90 °C MAX 3°) F1, F1 MF]
[+40 °C (+90 °C MAX 3°) SPEED, SPEED-AF, SPEED MF, SPEED MOP]
- Max. densitet på den pumpade vätskan: **1.1 kg/dm³**.
- Vätskans pH: 5-9.
- Tillåten spänningsvariation: ±5% (vid enfassspänningen 220-240 V eller trefassspänningen 380-415 V betraktas dessa som tillåtna gränsvärden).
- Skyddsklass: **IP X8**.
- Max. nedsänkingsdjup: [SPEED 30-50-70, SPEED MF, SPEED MOP, F1/30-50-70, F1/30-50-70 MF, DRENO, SECURITY **1.5 m** med 5 m kabel]
[SPEED 30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, SPEED MF, SPEED MOP **3 m** med 10 m kabel]
[SPEED 100-125, F1, F1 MF, DRENO, SECURITY, SECURITY G, TRC **5 m** med 10 m kabel]
[PLURI, F1, F1 MF, SECURITY G, TRC **10 m** kabel av lämplig längd]
- Min. sugnivå:
[2 mm SPEED MOP] [14 mm SPEED 30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, SPEED MF, F1/30-50-70, F1/30-50-70 MF]
[15 mm SECURITY 15, SECURITY 30, SECURITY G 15, SECURITY G 30]
[17 mm SECURITY G 8-10-18-20, SECURITY G 8-10-18-20]
[21 mm DRENO] [22 mm PLURI, PLURI TECH]
[25 mm F1/100-125, F1/100-125 MF] [30 mm SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF] [85 mm TRC 0.75-1.1] [95 mm TRC 1.5-2.2] [52 mm PLURI-EVO, PLURI-EVOTECH]
- Max. diameter hos uppsugna fasta beståndsdelar:
[1.3 mm PLURI] [2 mm SPEED MOP] [3 mm SECURITY 30, SECURITY G 30]
[6 mm SECURITY 18-20, SECURITY G 20] [10 mm SPEED, SPEED-AF, SPEED MF, F1, F1 MF, DRENO, SECURITY 8-10-18-20-30, SECURITY G 8-10-15-18-20-30]

INSTALLATION

Installationen kan vara en smula komplicerad.

Den måste därför utföras av kvalificerade och auktoriserade installatörer.

OBS: Under installationen ska säkerheten uppfyllas både genom att följa säkerhetsföreskrifterna och genom att tillämpa sunt förnuft.

Underhållsarbete inte druckningsfaran ifall pumpen ska installeras i en djup brunn. Kontrollera att det inte finns fara för inandning av giftiga utsläpp och skadliga gaser i arbetsomgivningen. Vid svedningsarbeten, iaktta alla möjliga försiktighetsåtgärder för att undvika risk för explosion.

Vidtag alla hygieniska och sanitära åtgärder för att förebygga infektioner. Placera pumpen på ett jämnt och upphöjt underlag, om brunnens botten eller underlaget på vilket pumpen ska placeras är ojämnt, och det föreligger risk för anhopning av stenar, avlagringar och lera.

Uppfordringsledningen kan vara både ett rör eller en slang, bara den inte har mindre tvärsnitt än pumpens uppföringsöppning. För att undvika att vätskan rinner tillbaka i utledningen ska en backventil monteras efter pumpens uppföring.

Om pumpen är installerad i en liten brunn bör brunnens min. mått vara
[350x350x350 mm SPEED 30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, F1/30-50-70] [220x220x350 mm SPEED MF, SPEED MOP] [240x240x350 mm F1/30-50-70 MF] [300x300x500 mm F1/100-125 MF]
[450x450x450 mm SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO] [500x500x500 mm PLURI, F1/100-125, SECURITY, SECURITY G, TRC 0.75-1.1] [800x800x800 mm TRC 1.5-2.2].

De vätskenivåer, vid vilka pumpen startar och stoppar, kan ställas in genom att reglera flottörens position på löparmen (när den finns).

För att säkra tillfredsställande kylning av motor bör inte vattennivån sjunka under [180 mm DRENO] [220 mm SECURITY, SECURITY G] [300 mm TRC 0.75-1.1] [350 mm TRC 1.5-2.2]

ELANSLUTNING

De levereras klara för anslutningen.

OBS: Det alliger installatören att utföra installationen enligt gällande föreskrifter i det land där pumpen installeras.

Innan anslutningarna ska man försvissa sig om att ledningarna är strömlösa.

Kontrollera att elnätets nominella värden stämmer överens med driftsvärdena på maskin-etiketten. Kontrollera att elnätet är effektivt jordat vid elanslutningen.

Jordledaren ska vara längre än fasledarna och ska vid montering tillkopplas först och vid demontering fränkopplas sist.

Det rekommenderas att en jordfelsavkännare (DI-modul) installeras, vars nominella restström i drift inte överstiger 30 mA.

Enfaspumparna på upp har ett överhettningsskydd (överbelastningsskydd) inbyggt i lindningen. Trefassmotorerna ska avskäras av ågaren.

På trefassmotorerna kan rotationsriktningen vara omkastad, i detta fall blir pumpeffekten aningen lägre än det nominella värdet.

Rätt rotationsriktning kontrolleras genom att hålla pumpen i transporthandtaget - när pumpens startas känns en reaktion medsols (motsatt pilens riktning).

För att ändra rotationsriktningen räcker det att koppla om två faser.

Att reparera pumpen eller låta den repareras av personal som inte är auktoriserad av tillverkaren innebär att garantin bortfallar och att utrustningarna kan bli farliga att använda.

OBS: Alla ändringar kan sänka pumpens prestanda och innebära risk för person- och materialskador.

Om det finns risk för frost, töm brunnen eller ta bort pumpen och placera den i ett lämpligt utrymme.

REGLBUNDNA KONTROLLER

Kontrollera att strömmen är fränslagen och att det inte finns risk för tillslag av misstag.

Följande kontroller bör företagas regelbundet:
Undersök kablar och genomföringar, i synnerhet vid fästpunkterna.

Ett slitet pumpghjull försämrar prestandan; vänd dig till CITY PUMPS återförsäljaren för byte. Rengöring av insugningsgaller.

Den mekaniska packningens livslängd kan avkortas om pumpen arbetar med hårt vatten eller vatten med sandinnehåll.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi försäkrar under eget ansvar att produkten ifråga är i överensstämmelse med föreskrifterna i följande EU-direktivet, med senaste ändring och landets gällande lagstiftning:
2006/42/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/UE, 547/2012/UE, 2011/65/UE

FI TOIMINTAKUVAUS - SUOMI

Näitä sähköpumput sopivat erittäin hyvin puhtaan tai hieman likaisen veden pumppaamiseen. Niiden käytössä on noudatettava paikallisten lakien toimitaohjeita. Lue seuraavassa annetut ohjeet huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä.

Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta silloin, kun onnettomuus tai vahinko johtuu laiminlyönnistä tai tässä kirjassessa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai pumpun käytöstä muissa kuin tyyppikilven osoittamissa olosuhteissa. Valmistaja kieltäytyy myös kaikesta vastuusta vahingoista, jotka aiheutuvat sähköpumpan asiattomasta käytöstä.

Älkää asettako painavia esineitä tai muita laatuksia pumpun laatikon päälle varustoinnin yhteydessä.

TURVAMÄÄRÄYKSIÄ

Ennen kuin mitään tarkistus- tai huoltotoimenpidettä suoritetaan, kytkekää laitteistosta virta tai irrottakaa pistoke pistorasiasta.

Varmista ennen asennuksen suorittamista, että sähköverkossa on riittävä maadoitus ja että se vastaa säädöksiin vaatimuksia.

Laitteet eivät sovellu tulenarjien nesteiden pumppaamiseen eikä niitä saa käyttää räjähdysalttiissa tiloissa.

Älä päästä sähköjohtoa kosketukseen pumpattavan nesteen kanssa.

Älkää muuttako sähköpumpan komponentteja.

Missään tapauksessa sähköpumppua ei saa nostaa tai kuljettaa sähkökaapeleita tai uimurin johdosta riipputtamalla; nostakaa sitä tähän tarkoitukseen asennetusta kuljetuskahvasta.

Älkää käyttäkö pumpppua uima-altaissa, puutarhan altaissa tai muissa tämän tyyppisissä paikoissa silloin, kun niissä on henkilöitä.

ESITARKASTUS

Poistakaa pakkausmateriaali ja tarkistakaa, että laite on moitteettomassa kunnossa. Tarkistakaa lisäksi, että tyyppikilvessä olevat tiedot vastaavat haluanne pumpun tietoja.

Minkä tahansa poikkeavuuden tullessa esiin, ottakaa välittömästi yhteys tavara-toimittajaan ilmoittaen vian laatu.

HUOMIO: Mikäli olette epävarmat laitteen käyttöturvallisuudesta, älkää käyttäkö sitä.

KÄYTTÖOLOSUhteet

10 m krävs Strömkabeln på utomhusbruk (EN 60335-2-41)

- Max. vätsketemperatur:
[+40 °C PLURI, DRENO, SECURITY, SECURITY G, TRC] [+50 °C (+90 °C MAX 3°) F1, F1 MF]
[+40 °C (+90 °C MAX 3°) SPEED, SPEED-AF, SPEED MF, SPEED MOP]
- Max. densitet på den pumpade vätskan: **1.1 kg/dm³**.
- Vätskans pH: 5-9.
- Tillåten spänningsvariation: ±5% (vid enfassspänningen 220-240 V eller trefassspänningen 380-415 V betraktas dessa som tillåtna gränsvärden).
- Skyddsklass: **IP X8**.
- Max. nedsänkingsdjup: [SPEED 30-50-70, SPEED MF, SPEED MOP, F1/30-50-70, F1/30-50-70 MF, DRENO, SECURITY **1.5 m** kaapeli 5 m]
[SPEED 30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, SPEED MF, SPEED MOP **3 m** kaapeli 10 m]
[SPEED 100-125, F1, F1 MF, DRENO, SECURITY, SECURITY G, TRC **5 m** kaapeli 10 m]
[PLURI, F1, F1 MF, SECURITY G, TRC **10 m** kaapeli sopivan pituudella]
- Min. sugnivå:
[2 mm SPEED MOP] [14 mm SPEED 30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, SPEED MF, F1/30-50-70, F1/30-50-70 MF]
[15 mm SECURITY 15, SECURITY 30, SECURITY G 15, SECURITY G 30]
[17 mm SECURITY G 8-10-18-20, SECURITY G 8-10-18-20]
[21 mm DRENO] [22 mm PLURI, PLURI TECH]
[25 mm F1/100-125, F1/100-125 MF] [30 mm SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF] [85 mm TRC 0.75-1.1] [95 mm TRC 1.5-2.2] [52 mm PLURI-EVO, PLURI-EVOTECH]
- Max. diameter hos uppsugna fasta beståndsdelar:
[1.3 mm PLURI] [2 mm SPEED MOP] [3 mm SECURITY 30, SECURITY G 30]
[6 mm SECURITY 18-20, SECURITY G 20] [10 mm SPEED, SPEED-AF, SPEED MF, F1, F1 MF, DRENO, SECURITY 8-10-18-20-30, SECURITY G 8-10-15-18-20-30]

ASENNUS

Laitteen asennus on toimenpide, joka saattaa muodostua monimutkaiseksi. Tästä syystä se tulee antaa pätevien ja valtuutettujen asentajien suoritettavaksi.

HUOMIO: Asennuksen aikana soveltaa kaikkia asianomaisten viranomaisien antamia määräyksiä ja terveen järjen sanelemaa ohjeita.

Älkää aliarvioiko hukkumisvaaraa asennettaessa pumppua syvään kaivoon.

Varmistakaa, ettei työskentelyalueella ole myrkyllisiä aineita tai haitallisia kaasuja.

Suorittakaa hitsaustöimenpiteiden aikana kaikki varoitimet räjähdysten välttämiseksi.

Ottakaa huomioon infektiovaara ja noudattakaa tuulen ehkäisyä ja hygieniasta annettuja ohjeita.

Mikäli kaivonpohja tai pumpun alusta on epätasainen tai pikkukivet, roskat, muta ym. voivat keräytyä sinne, pumppu tulee sijoittaa tasaisiin ja korotetun alustan päälle.

Pumpun paineputkitus voidaan toteuttaa joko jäykän putken tai letkun avulla kunhan vain putken tai letkun sisähalkeuksia ei ole pienempi kuin pumpun painesuuttimen halkaisija.

Välttyäkseen nesteen virtaukselta takaisin asentamisaikaa asentaakaa pumpun paineventtiilin jälkeen takaiskuventtiili. Pumpun asentaminen pieneen kaivoon edellyttää sen mittojen olevan vähintään

[350x350x350 mm SPEED 30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, F1/30-50-70] [220x220x350 mm SPEED MF, SPEED MOP] [240x240x350 mm F1/30-50-70 MF] [300x300x500 mm F1/100-125 MF]
[450x450x450 mm SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO] [500x500x500 mm PLURI, F1/100-125, SECURITY, SECURITY G, TRC 0.75-1.1] [800x800x800 mm TRC 1.5-2.2].

On mahdollista muuttaa pumpun käynnistys- ja pysähdystasoa pidentämällä tai vastaavasti lyhentämällä uimurin vapaata päätä. Moottorin asianmukaisen jäädytyksen kannalta on hyvä ettei veden taso laske

[180 mm DRENO] [220 mm SECURITY, SECURITY G] [300 mm TRC 0.75-1.1] [350 mm TRC 1.5-2.2] alapuolelle.

SAHKOLIITANNAT

Toimitetaan kytkentävalmiina.

HUOMIO: On asentajan tehtävänä suorittaa liitännät asennusmaassa voimassa olevien lakien ja normien mukaisesti. Ennen sähköliitännöjen suorittamista, varmistakaa, ettei linjoitajien päissä ole virtaa.

Tarkistakaa tyyppikilvessä annettujen tietojen vastaavuus linjan nimellisarvojen kanssa. Suorittakaa kytkentä sen jälkeen, kun olette varmistaneet, että maadoituspiiri on riittävän tehokas.

Maadoitusjohtimen tulee olla vaihejohtimia pidempi. Se tulee kytkeä ensimmäisenä asennuksen aikana ja irrottaa viimeisenä purkamisen aikana.

Mikäli pumppu ei ole varustettu sähkökaapeilla se pistokkeella, varusta sähkölinja laitteella joka takaa irrotuksen sähköverkosta ja koskettimien avauksen vähintään 3 mm.

Suosittellemme differentiaalikaitsimen asennusta jonka nimellinen differentiaalinen käyttövirta ei ylitä 30 mA.

Yksivaihepumppuissa asli moottori on suojattu ylikuormituksilta käämytykseen liitetyn lämpöleirin avulla (moottorisuoja).

Kolmivaihemoottorin suojaaminen on käyttäjän vastuulla.

Kolmivaihemoottoreissa pyörimissuunta voi olla päinvastainen. Tässä tapauksessa yleinen suorituskyyky on nimellisuorituskyyky huomattavasti alhaisempi.

Oikean pyörimissuunnan voi tarkistaa nostamalla pumppua kahvasta: käynnistettäessä on huomattavissa liike myötäpäivään (nuolen vastaiseen suuntaan).

Pyörimissuunta saadaan käännettyä vaihtamalla kaksi vaiheista keskenään.

Laitteen korjaaminen tai korjauttaminen henkilöillä, jota valmistaja ei ole valtuuttanut, aiheuttaa takuun raukeamisen. Tällaiset korjaukset merkitsevät epäluottavilla ja mahdollisesti vaarallisilla laitteilla työskentelyä.

HUOMIO: Kaikki väärinkäytökset saattavat heikentää laitteen toimintakykyä tai aiheuttaa vaaratilanteita henkilöille ja/tai esineille.

Mikäli laitetta uhkaa jäätymisvaara, tyhjentäkää pumppu tai poistakaa se ja sijoittakaa se sopivaan paikkaan.

MÄÄRÄAJAIN TARKISTUKSET

Ennen mitään huoltotoimenpiteitä, varmistukaa siitä, että laitteesta on kytketty virta pois ja etteivät tahattomat liitännät ole mahdollisia.

On suositeltavaa suorittaa määräajoin seuraavat tarkistukset:

Kaapeleiden ja kaapelisuojuksen kunto erityisesti liitoskohdissa.

Juoksupyörän kuluminen heti suorituskyykyä heikettyä. Käänny CITY PUMPS jälleenmyyjän puoleen, mikäli se joudutaan vaihtamaan.

Imuristin puhdistus.

Pumpun käyttö erittäin kovissa ja hiekkaisissa vesissä saattaa lyhentää mekaanisen tiivesteen käyttöikää.

YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme omalla vastuullamme, että kyseinen tuote vastaa seuraavien EY-direktiivien sekä Euroopan unionin vaatimuksia sekä vastaanottavan maan vastaavia lainsäädäksiä:
2006/42/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/UE, 547/2012/UE, 2011/65/UE